

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 日本文学専攻 (博士後期課程)

科目：英語 (辞書使用可)

[2問必答。解答用紙は1問につき1枚を使用し、出題番号を明記すること。]

---

[I] 下線部を和訳しなさい。

**この問題は、著作権の関係により掲載できません。**

出典：Toolan, Michael. *Narrative* (London: Routledge, 2001), p.1.

[III] 全文を和訳しなさい (人名はアルファベットのままで良い)。

**この問題は、著作権の関係により掲載できません。**

出典：Treat, J.W. *Writing Ground Zero: Japanese Literature and the Atomic Bomb* (Chicago: University of Chicago Press, 1996), p.10

D日2

2012年度 大学院入学試験問題

文学研究科 日本文学専攻 (博士後期課程)

科目：独 語 (辞書使用=可)

---

【II】 以下のドイツ語文を和訳しなさい。

**この問題は、著作権の関係により掲載できません。**

H. Gerstner: *Grimms Märchen*. Dortmund: Harenberg 1982, S. 357

D日3

2012年度 大学院入学試験問題  
文学研究科 日本文学専攻 (博士後期課程)

科目：仏語 (辞書使用=可)

---

次の文章を日本語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載できません。

出典：Marcel Julien, *français*, Editions de la Cité, 1998, p.348.

D日4

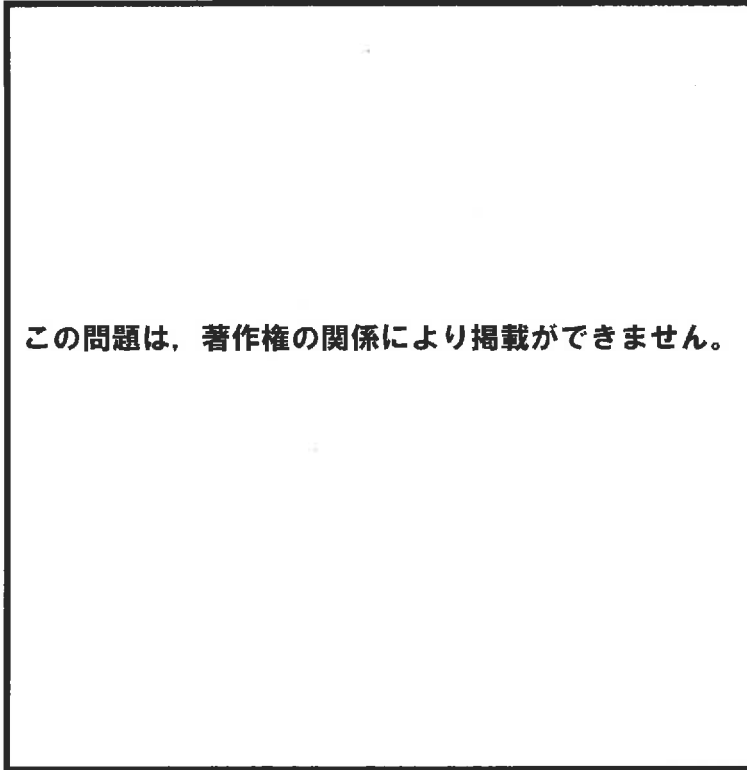
2013年度 大学院入学試験問題

文学研究科 日本文学専攻 (博士後期課程)

科目：中国語 (辞書使用=可) [2問必答。解答用紙は1問につき1枚を使用し、出題番号を明記すること。]

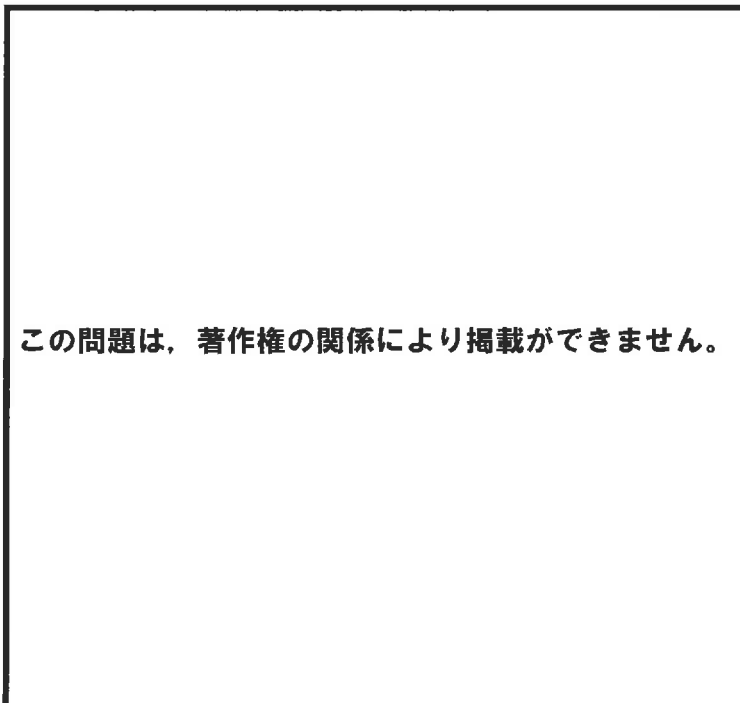
次の中国文を日本語に訳しなさい。

[I]



出典：許輝・李天石編著『六朝文化概論』  
(南京出版社、2003年7月) 372-373頁

[II]



出典：王晓秋著『近代中日文化交流史』  
(中華書局、1992年9月) 1-2頁

二〇一七年度 大学院入学試験問題

文学研究科 日本文学専攻 (博士後期課程)

科目：専門科目 (辞書使用不可)

受験番号 (

) 氏名 (

)

【問題】自分の大学院博士後期課程における研究の構想について述べよ。

【解答は本用紙に行なうこと】

〔志望する時代・分野：

〕



D英7

## 2016年度 大学院入学試験問題

文学研究科 英文学専攻 (博士後期課程)

科目：英語 (辞書使用=不可) [2問必答。解答用紙は1問につき1枚を使用し、出題番号を明記すること。]

II) 次の英文の下線部のみを和訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載できません。

出典：John Fisk, *Introduction to Communication Studies*, 2<sup>nd</sup> ed. (London & New York: Routledge, 1990), pp. 2-3. Adapted.

III) 次の英文の下線部のみを和訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載できません。

出典：Flannery O'Connor, "The Nature and Aim of Fiction," in *Mysteries and Manners: Occasional Prose*, selected and edited by Sally and Robert Fitzgerald (New York: Farrar, 1957; Straus & Giroux, 1969), p. 73.

2016年度 大学院入学試験問題

文学研究科 英文学専攻 (博士後期課程)

科目：独 語 (辞書使用=可)

---

[I] 全文を和訳しなさい。

**この問題は、著作権の関係により掲載ができません。**

(出典：Heinrich von Kleist: Brief eines Malers an seinen Sohn. Hrsg. von Helmut Sembdner: Heinrich von Kleist: Sämtliche Werke und Briefe. Carl Hanser Verlag 1970, S. 328f.)



2016年度 大学院入学試験問題

文学研究科 英文学専攻 (博士後期課程)

科目: 仏語 (辞書使用=可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

[I] 次の文章を日本語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載できません。

出典: Tzvetan Todorov, *Symbolisme et interprétation*, Seuil, 1978, p.9.

D英10

2016年度 大学院入学試験問題

文学研究科 英文学専攻 (博士後期課程)

科目: 専門科目 (辞書使用=不可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

---

下記の設問のうち一つを選び、英語で答えなさい。

1. "Writers of literature have to tell the truth, but they also have to hide the truth". Discuss this idea.
2. When statistically comparing texts written by two authors, what can and cannot be improved by carrying out exhaustive surveys on their oeuvres instead of sampling surveys? Discuss with examples.

D仏11

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 仏文学専攻 (博士後期課程)

科目：仏語 (辞書使用=不可) [解答用紙は1問につき1枚を使用し、出題番号を明記すること。]

---

I 次の文章を日本語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

Marcel Proust, *Pastiches et mélanges* dans *Contre Sainte-Beuve*, coll. de la Pléiade, Gallimard, 1971, p. 176-177

II 次の文章を日本語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

Antoine Compagnon, *Un été avec Montaigne*, Des équateurs, 2013, p. 61-62

III 次の文章をフランス語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

日高敏高『人間についての寓話』平凡社ライブラリー、1994年、36頁

DⅡ12

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 仏文学専攻 (博士後期課程)

科目：英語 (辞書使用可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

次の文章を日本語に訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

Norman Davies, *Europe at War*, Pan Books, 2006, p.9

D仏14

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 仏文学専攻 (博士後期課程)

科目：専門科目 (辞書使用=不可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

---

《Traduire c'est trahir》といわれるが、翻訳と文学作品の関係について思うところをフランス語で論じなさい。

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 独文学専攻 (博士後期課程)

科目：独 語 (辞書使用=可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

和訳しなさい

**この問題は、著作権の関係により掲載できません。**

( Klaus Mann: In meinem Elternhaus., Philipp Reclam jun. Stuttgart,  
Universal-Bibliothek Nr. 9794, 2002, S. 3 )

D独16

2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 独文学専攻 (博士後期課程)

科目：英語 (辞書使用=可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

[I] 全文を和訳しなさい。

この問題は、著作権の関係により掲載できません。

出典：Ignatieff, Michael. *The Lesser Evil: Political Ethics in an Age of Terror*. (Princeton: Princeton University Press, 2004), p.1

## 2017年度 大学院入学試験問題

文学研究科 独文学専攻 (博士後期課程)

科目：専門科目 (辞書使用=不可) [2問必答。解答用紙は1問につき1枚を使用し、出題番号を明記すること。]

---

次の問にドイツ語で答えなさい。各問 50 語程度。解答用紙には設問の番号を記すこと。

[I] Beschreiben Sie das Arbeitsthema Ihres weiteren Studiums.

[II] Schreiben Sie über das Thema »Literatur und Raum«, möglichst mit einigen Beispielen.



2016年度 大学院入学試験問題

文学研究科 演劇学専攻 (博士後期課程)

科目: 英語 (辞書使用可)

[解答用紙は、指定の用紙を使用すること。]

次の英文を日本語に直しなさい。

**この問題は、著作権の関係により掲載できません。**

出典: O.G.Brockett and R.R.Findlay, *Century of Innovation: A History of European and American Theatre and Drama Since 1870*, New Jersey, Prentice-Hall, 1973, p.433.

二〇一六年度 大学院 入学試験 問題

文学研究科 演劇学専攻 (博士後期課程)

科目: 専門科目 (辞書使用不可)

受験番号 ( ) 氏名 ( )

[1] 自分の研究領域に関わると思われる演劇史的な事例を挙げ、取り上げた理由について具体的に説明しなさい。

Blank lined area for writing the answer to question 1.

[2] 自分の研究領域の今後の可能性と展望について、自分の考えるところを書きなさい。

Blank lined area for writing the answer to question 2.